

Zeitschrift: Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 51 (2004)

Heft: 3

Artikel: Kulturgüter schützen und zügeln

Autor: Bischof, Daniel

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-369900>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

KGS DER STADT ST.GALLEN UNTERSTÜTZT MUSEEN

Kulturgüter schützen und zügeln



KGS-Spezialisten der RZSO St.Gallen im Einsatz.

Über dreissig Jahre lang war im Historischen Museum St.Gallen «Kirchliche Kunst» zu bewundern. Nun wird die Dauerausstellung abgebaut, werden die Ausstellungsstücke restauriert, eingelagert oder in anderen Räumen wieder der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Die heikle «Zügel-Aktion» wurde vom Kulturgüterschutz der RZSO (Reg. Zivilschutzorganisation) St.Gallen tatkräftig unterstützt.

DANIEL BISCHOF/SAZV

Der Zahn der Zeit nagt an der Madonna aus dem 14. Jahrhundert, am Apostel Paulus aus dem 17. Jahrhundert, am heiligen Othmar aus dem 16. Jahrhundert. Mehr als dreissig Jahre lang waren die sakralen Kunstobjekte der Öffentlichkeit zugänglich. Nun müssen viele der Objekte restauriert oder im Lager des Historischen Museums eingelagert werden. Im Zuge einer etappenweisen Gesamtrenovation der Räumlichkeiten des Historischen Museums wird auch der Ausstellungsraum für Sakralkunst saniert und beherbergt vom 8. Mai bis 19. September die Ausstellung «L'histoire c'est moi» des Vereins Archimob. Ein Teil der sakralen Kunstschatze wird ab Herbst 2005 in der Ausstellung «Untergang und Erbe der Fürstabtei St.Gallen» in neuem Glanz zu bewundern sein.

Fingerspitzengefühl ist gefragt

Am 15. März standen unter der Leitung von Michael Peterer, selber Restaurator in St.Gallen, drei Angehörige des Kulturgüterschutzes der RZSO im Einsatz, um die wertvollen Objekte behutsam zu demontieren und in eigens angefertigte Holzkisten zu verstauen. Eine Arbeit, bei der vor allem Fingerspitzengefühl gefragt ist und ein gewisses Fachwissen



FOTOS: D. BISCHOF

voraussetzt. Hauptaufgabe des Kulturgüterschutzes ist die Erstellung von Inventarlisten für Kulturgüter, so genannten Sicherstellungsdokumentationen, inklusive Fotodokumentation und die Übertragung der Dokumentationen auf EDV.

Erstmals wird nun einem Museum bei einer Umzugsaktion unter die Arme gegriffen. «Eine Win-Win-Situation», wie Daniel Studer, Kunsthistoriker und Direktor des Historischen Museums St.Gallen betont. Er bildete im Auftrag des Kantons selber Kulturgüterspezialisten aus und kennt die Fähigkeiten dieser Zivilschutzformation bestens. Und in Gesprächen mit Michael Peterer stellte sich bald heraus, dass ein klares Bedürfnis nach solchen Hilfeleistungen besteht und eine Zusammenarbeit sinnvoll wäre. Daniel Studer dazu: «Wir brauchen für solche Einsätze Leute mit Fingerspitzengefühl und der nötigen Freude und Faszination für die Materie.»

Sinnvoller Praxiseinsatz

Bewegt man solche Kunstschatze, müssen verschiedenste Faktoren berücksichtigt werden. Statuen beispielsweise sollten genau in der Position transportiert und gelagert werden, wie sie zuvor ausgestellt waren, um Schäden am Material zu verhindern, die auch durch Klimaunterschiede auftreten können. Für Philippe Brunner, Urs Güney und Daniel Schmid ist der Umgang mit Kulturschätzen nichts Neues, sind sie doch während des Jahres im Auftrag des Kulturgüterschutzes zusammen mit 20 anderen Kulturgüterschutz-

spezialisten der RZSO mit Laptop und Digitalkamera ausgerüstet unterwegs und inventarisieren Kulturgüter. Für Philippe Brunner, Student, ist es vor allem die Faszination an der Materie, die ihn zu diesem Einsatz bewog. Urs Güney studiert Geschichte und kann auf diese Weise einen willkommenen Bezug zum Studium herstellen und Daniel Schmid, Musiklehrer, interessiert sich auch privat für historische Güter und Geschichte und setzt sich gerne für deren Schutz und Erhalt ein.

Einsätze auch für andere Museen

Die Vorbereitung und Betreuung von Ausstellungen in Museen ist neu im Leistungsprofil des Kulturgüterschutzes der RZSO. Der Einsatz für das Historische Museum soll denn auch nicht als eine einmalige Aktion verstanden werden. «Wir nehmen gerne Anfragen von Museen entgegen, welche Aufträge an uns vergeben wollen, welche einen Zusammenhang mit dem Kulturgüterschutz haben», betont Michael Peterer. Und auch das Historische Museum hat bereits ihr Interesse an einer weitergehenden Zusammenarbeit bekundet. Man sei bereits im Gespräch, den Kulturgüterschutz damit zu beauftragen, die unzähligen analogen Aufnahmen von Ausstellungsobjekten zu digitalisieren.

Auch im umfangreichen Lager des Historischen Museums könnten Angehörige des Kulturgüterschutzes einen wertvollen Beitrag leisten. Und auch bei weiteren Umzugsaktionen wird man gerne wieder auf den Kulturgüterschutz zurückgreifen. □